

# UL RITRATU DA A ME MAMA

Strofa *mf*

S. *p* *mf* *mf*

T. *p* *mf*

B. *p* *mf*

La Lal - lal - là Lal - lal - là Lal - lal - là. O o o

La Lal - lal - là Lal - lal - là Lal - lal - là.

La Lal - lal - là Lal - lal - là Lal - lal - là.

La Lal - lal - là Lal - lal - là Lal - lal - là.

La Lal - lal - là Lal - lal - là Lal - lal - là.

La Lal - lal - là Lal - lal - là Lal - lal - là.

*p*

① Gh'o un ri - tra - tu da do - na ca la par 'na Ma - do - na cunt' un su -  
 ② La g'ha un'a - ria da bo - na ca la fà da cu - ro - na in dul cur -

① Gh'o un ri - tra - tu da do - na ca la par 'na Ma - do - na cunt' un su -  
 ② La g'ha un'a - ria da bo - na ca la fà da cu - ro - na in dul cur -

① Gh'o un ri - tra - tu da do - na ca la par 'na - Ma - do - na cunt' un - su -  
 ② La g'ha un'a - ria da bo - na ca la fà da cu - ro - na in dul cur -

*mf*

ris da pa - ra - dis. Ul qua - dar pù - sé bèl par mi a  
 nis d'i ca - vèi gris. *mf* Ul so sguar - du al ma dis: Te gh'é un còr

ris da pa - ra - dis. Ul qua - dar pù - sé bèl par mi a  
 nis d'i ca - vèi gris. *mf* Ul so sguar - du al ma dis: Te gh'é un còr

ris da pa - ra - dis. Ul qua - dar pu - sé bèl par mi a  
 nis d'i ca - vèi gris. Ul so sguar - du al ma dis: Te gh'é un còr

## UL RITRATU DA A ME MAMA

*p* Ritornello

l'è du-mà quèl par-ché l'è a me ma-ma. A me ma-ma la vi-va-  
 sem-par a-mis, l'è ul còr da a to ma-ma. *p* A me ma-ma la vi-va-

l'è du-mà quèl par-ché l'è a me ma-ma. A me ma-ma la vi-va-  
 sem-par a-mis, l'è ul còr da a ~~me to~~ ma-ma. *p* A me ma-ma la vi-va-

l'è du-mà quèl par-ché l'è a me ma-ma. A me ma-ma la vi-va-  
 sem-par a-mis, l'è ul còr da a ~~me to~~ ma-ma. *p* A me ma-ma la vi-va-

rà e par sem-par la ga sa-rà in dul ri-tra-tu ca g'ho in dul còr,  
 rà e par sem-par la ga sa-rà in dul ri-tra-tu ca g'ho in dul còr,  
 44 rà e par sem-par la ga sa-rà in dul ri-tra-tu ca g'ho in dul cò-ö-ör,

fin-che 'l me còr al mòr. *p* A me ma-ma la vi-va-rà *mf* e par sem-par la  
 fin-che 'l me còr al mòr. *p* A me ma-ma la vi-va-rà *mf* e par sem-par la  
 53 fin-che 'l me còr al mòr. *p* A me ma-ma la vi-va-rà *mf* e par sem-par la

ga sa-rà in dul ri-tra-tu ca g'ho in dul còr, *f* ca g'ho in dul me còr!  
 ga su-rà in dul ri-tra-tu ca g'ho in dul còr, *f* ca g'ho in dul me còr!  
 63 ga sa-rà in dul ri-tra-tu ca g'ho in dul còr, *f* ca g'ho in dul me còr!  
*crescere* *ff*

# LA MAMMA DI ROSINA

## INTRODUZIONE

Narratore

Rosina

Molinara

## ( 1. 2. ) NARRATORE

## CORO

## NARRATORE

LA MAMMA DI ROSINA

(6) MOLINARO

Musical score for Molinaro, measures 81-84. The score consists of three staves in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The first staff has a blue highlight over measures 81-83. The second staff has a blue highlight over measures 81-83. The third staff has a blue highlight over measures 81-83. The music features a melodic line with eighth and quarter notes, and a bass line with eighth and quarter notes.

CORO

MOLINARO

Musical score for Coro and Molinaro, measures 85-88. The score consists of three staves in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The first staff has a blue highlight over measures 85-88. The second staff has a blue highlight over measures 85-88. The third staff has a blue highlight over measures 85-88. The music features a melodic line with eighth and quarter notes, and a bass line with eighth and quarter notes.

Musical score for Molinaro, measures 89-92. The score consists of three staves in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The first staff has a blue highlight over measures 89-92. The second staff has a blue highlight over measures 89-92. The third staff has a blue highlight over measures 89-92. The music features a melodic line with eighth and quarter notes, and a bass line with eighth and quarter notes.

(7) NARRATORE

CORO

Musical score for Narratore and Coro, measures 93-96. The score consists of three staves in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The first staff has a blue highlight over measures 93-96. The second staff has a blue highlight over measures 93-96. The third staff has a blue highlight over measures 93-96. The music features a melodic line with eighth and quarter notes, and a bass line with eighth and quarter notes.

LA MAMMA DI ROSINA

NARRATORE

Musical score for the Narratore part, measures 109-115. The first staff is highlighted in blue. The score is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody consists of eighth and quarter notes with some rests.

(8) NARRATORE

Musical score for the Narratore part, measures 116-122. The first staff is highlighted in blue. The score is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody continues with eighth and quarter notes.

CORO

ROSINA

Musical score for the Coro and Rosina parts, measures 123-130. The first staff is highlighted in blue. The score is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The Coro part has a steady eighth-note accompaniment, while Rosina has a more melodic line.

Musical score for the Coro and Rosina parts, measures 131-138. The first staff is highlighted in blue. The score is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The Coro part continues with eighth notes, and Rosina has a melodic line with some rests.

LA MAMMA DI ROSINA

(9) ROSINA

CORO

Musical score for the first system. It consists of three staves: a vocal line for Rosina (top), a vocal line for the Chorus (CORO, middle), and a piano accompaniment line (bottom). The Rosina and CORO lines are highlighted in blue. The music is in 3/4 time and G major. The Rosina line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The CORO line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5.

ROSINA

Musical score for the second system. It consists of two staves: a vocal line for Rosina (top) and a piano accompaniment line (bottom). The Rosina line is highlighted in blue. The music continues from the first system. The Rosina line has a melodic line with eighth and quarter notes. The piano accompaniment has a rhythmic pattern of eighth and quarter notes.

TUTTI

1.

2.

Musical score for the third system. It consists of three staves: a vocal line for Tutti (top), a vocal line for Rosina (middle), and a piano accompaniment line (bottom). The vocal lines are highlighted in blue. The music is in 3/4 time and G major. The Tutti line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The Rosina line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. There are two first endings (1. and 2.) indicated by brackets above the vocal lines.

# QUANDU A LEGURA L'É IN PÉ

Marcia

Musica: G. Cerelli

Parole: A. Serafini

## INTRODUZIONE

S. C. 

T. 

B. 

## CANTO

S. C.   
 ① Ta, ta ta, ta ta ta ta ta. I mè por ve-gi la di - se - van se - em-  
 ② (Ste ri - vi) sem-par in te - em - pu sen - za

T.   
 ① Ta, ta ta, ta ta ta ta ta. ① la di - se - van sem -  
 ② in te - em - pu senza

B. 

9 ① Ta, ta ta, ta ta ta ta ta. ① la di - se - van sem -  
 ② in te - em - pu senza

S. C.   
 par: Fas no ca- pi sa te ghé bi - sogn, par-ché se no da ge - nar a di -  
 cur, Ai vò-ran tùti fa-ti d'i pia - sé. sa te sé sù da gra - va - ta cu -

T.   
 par: sa te ghe bi - sogn bi - i - sogn,  
 cur, fa ti d'i pia - sé - é pia - a - sé,

B. 

16 par: sa te ghé bi - sogn bi - sogn,  
 cur, fa-ti d'i pia - sé pia - sé,

S. C.   
 ce - em- bar, sa te ghé fam a te po fa di sq-o-ogn. Ste bur - li  
 mè'n gran sciur, sa sba-san giò pa-ar le - ca - ti j pé-é-é. A ve - ri -

T.   
 sa te ghé fam a te po fa - a di - i sq-o-ogn.  
 sa sba-san giò pa-ar le - ca - a - ti i pé-é-é.

B. 

23 di - ce - em - bar, sa te ghé fam a te po fa - a di - i sogn.  
 cu-mè'n gran sciur, sa sba-san giò pa-ar le - ca - a - ti i pé.

S.C.

giò ca te pe - sti cò e mù - sum, ga'n sa-rà mi - la a vu - sa - ti a dré,  
tà a la g'ha du - m'àn cu - lur, ar-ca'n pru - verbiu a l'ha di - chia - ràa,

T.

ca te pe - sti cò e mù - sum, a vu - sa - ti a dré vu - sa - ti a  
a la g'ha du - m'àn cu - lur, a l'ha di - chia - ràa, l'ha di - chia -

B.

29 ca te pe - sti cò e mù - sum, a vu - sa - ti a dré a  
a la g'ha du - m'àn cu - lur, a l'ha di - chia - ràa, chia -

S.C.

ma nan - ca vùn cunt' un po' da - cum - pa - sium, - ta dà 'na man par ti  
se a le - gu - ra par sca - pà in - pé - la - cur, gh'è sem - pr'un can ca la

T.

dré,  
ràa,

ta dà 'na ma - an par ti  
gh'è sem - pr'un ca - an ca la

B.

36 dré,  
ràa,

da cum - pa - sium, ta dà 'na ma - par ti -  
in pé la cur, gh'è sem - pr'un can ca la

S.C.

ra - ti in - pé - é - é. L'é ve - ra no che a le - gu - ra la cu - u - ur  
vòr cia - pà - à - à.

T.

ra - a - ti in pé - é - é L'é ve - ra no che a le - gu - ra la cur  
vò - òr cia - a - pà - à - à.

B.

42 ra - a - ti in pé. L'é ve - ra no che a le - gu - ra la cur  
vò - òr cia - a - pà.

S.C.

par a pa - ghü - ra dul ca - cia - du - u - ur, cul còr in

T.

par a pa - ghü - ra dul ca - cia - dur, cul còr in

B.

48 par a pa - ghü - ù - ra - a - dul ca - cia dur, cul còr in

## QUANDU A LEGURA L'É IN PÉ

S.C.  
T.  
B.

53 gü - ra al sca - pa'l le - gu - rot, par - ché gh'é j

S.C.  
T.  
B.

57 can ca i vò - ran fal a toc! Ta, ta ta, ta

S.C.  
T.  
B.

62 ta ta ta ta ta. can ca i vò - ran fal a toc!

# ORA VI SALUTIAMO

GIORGIO

Valzer

Elab. Mac Gillar

## INTRODUZIONE

## CORO

① O - ra vi sa - lu - tia - a - mo e ce nean - dia - mo

④ O - ra vi sa - lu - tia - a - mo e ce nean - dia - mo

vi - a. Siam sta - ti mo - ol - to be - ne

15 vi - a Siam sta - ti mol - to be - ne

in vo - stra com - pa gni - a. ma no. O - lé!

21 in vo - stra com - pa - gni - a. ma no. O - lé!

② Se siamo riusciti a farvi divertire,  
a darvi allegria, possiamo anche partire.

③ Noi vi ringraziamo della vostra attenzione,  
diciamo "Arriverderci" e mandiamo un bacione.

④ Se vi sono piaciuti "I AMIS" di Legnano,  
facciamo tutti insieme un forte battimano! Olé!

# L'É RIVÀDA LA BELLA BIUNDÌNA

Musical score for the song "L'É RIVÀDA LA BELLA BIUNDÌNA". The score is written in 6/8 time and consists of five systems of two staves each. The lyrics are written below the bottom staff of each system. The lyrics are: "L'é ri - va! ZUM L'é ri - va! ZUM L'é ri - va-da la bel-la biun-di - na | cui pa - ta - tie cui fa - sò e l'n - sa - la - da ri - su - li - na, | i - na. PA - RA - PA PUN - ZI PÀ". The second system continues with "ta - tie cui fa - sò e l'in sa - la - da ri - su - li - na, | i - na." The third system continues with "Se cun i sas - si | se fan i pa - la - si, | cui bèi ra - ga - si". The fourth system continues with "Se cun i sas - si | se fan i pa - la - si, | cui bèi ra - ga - si". The fifth system continues with "l'a - mo - re si fa. ZUM ZUM Se cun la ZUM L'a - mo - re si fa. ZUM ZUM ZUM". There are first, second, and third endings marked above the staves.

L'é rivà! ZUM  
 L'é rivà! ZUM  
 L'é rivàda  
 la bèla biundina  
 cui patati e cui fasò  
 e l'insalàda risulina, ina.

PARAPA PUNZI PÀ.

Se cun i sassi  
 se fan i palàssi,  
 cui bèi ragassi  
 l'amore si fa.

ZUM ZUM

Se cun la pàia  
 se fan i capèi,  
 cui giuin bèi  
 l'amore si fà.

ZUM ZUM.

Se cunt èl vedèr se fan i  
 bucer,  
 cui bersaglièr  
 l'amore si fa.  
 ZUM ZUM.  
 L'amore si fa.

ZUM ZUM ZUM.

## OHI BELLA SE VUOI VENIRE

Andante mosso

Armonizzazione: Enrico Capaccioli

## INTRODUZIONE

## CANTO

Donna

Uomo

① Ohi

Ohi bò Ohi bò Ohi bò Ohi

bel - la, se vuoi ve - ni - re sull' om - ni - bus, sull' om - ni - bus. Ohi bel - la se vuoi ve

bò Ohi bò Ohi bò. Mi no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa - u - ra, mi g'ho pa -

ni - re sull' om - ni - bus con me.

## CORO

u - ra. Mi no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa - u - ra de bur - là giò. ② Mi

- Mi no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa - u - ra de bur - là giò.

*TE TE TE CHE*

si che mi ve - gna - ri - a, senz' om - ni - bus, senz' om - ni - bus. Mi si che mi ve - gna -

Ohi bò Ohi bò. Ohi bò Ohi

ri - a senz' om - ni - bus con te. Mi no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa -

bò Ohi bò Ohi bò. (Andem...)

# OHI BELLA SE VUOI VENIRE

2

**CORO**

u - ra, mi g'ho pa - u - ra. Mi no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa - u - ra de bur - là

Mi no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa - u - ra de bur - là

*Ti TE TE G'ho*

giò. Ohi bò Ohi bò. Ohi bò Ohi

giò. ③ Ohi bel - la se vuoi ve - ni - re senz' om - ni - bus, senz' om - ni - bus. Ohi bel - la se vuoi ve

bò Ohi bò Ohi bò. (Ma....) Mi no, ghe ve - gni

ni - re senz' om - ni - bus con me.

no... Mi ve - gna - ri - a. Mi ve - gna - ri - a... (Ma....) No, no, mi ve - gni

**CORO**

no. Sì, g'ho pa - u - ra de bur - là giò! Mi

*(Parlato)*

Te gh'é pa - u - ra de bur - là giò?! *(Parlato)* Ti

no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa - u - ra de bur - là giò! No!

no, te ve - gni no. Te gh'é pa - u - ra de bur - là giò! No!

# LA BELLA VA IN FILANDA

Andante Mosso

Arr. Camillo Moser

S/T  
C.  
B.

① La bel-la va in fi-lan-da la-vo-rà, La-vo-rà. La  
 ① La bel-la va in fi-lan-da la-vo-rà, la-vo-rà, la-vo-rà. La  
 ① la va in fi-lan-da là-vo-rà, la-vo-rà, la-vo-rà.

bel-la va in fi-lan-da la-vo-rà col suo bèl mo-re-tin. La  
 bel-la va in fi-lan-da la-vo-rà col suo bèl mo-re-tin.  
 la va in fi-lan-da la-vo-rà col suo bèl mo-re-tin. La bel-la

va La va ca-và'l vin. La bel-la va in can-  
 La va a la va La bel-la va in can-  
 19 va in can-ti-na ca-và'l vin, ca-và'l vin, ca-và'l vin la va in can-

ti-na ca-và'l vin col suo bèl mo-re-tin. Oi mo-re-ti-no mi-o, mo-ri-  
 ti-na ca-và'l vin col suo bèl mo-re-tin. Oi mo-re-ti-no mi-o, mo-ri-  
 28 ti-na ca-a-và'l vin col suo bèl mo-re-tin. O

## OHI BELLA SE VUOI VENIRE

Andante mosso

Armonizzazione: Enrico Capaccioli

## INTRODUZIONE

## CANTO

Jonna

Jomo

① Ohi

Ohi bò Ohi bò Ohi bò Ohi

bel - la, se vuoi ve - ni - re sull' om - ni - bus, sull' om - ni - bus. Ohi bel - la se vuoi ve

bò Ohi bò Ohi bò. Mi no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa - u - ra, mi g'ho pa -

ni - re sull' om - ni - bus con me.

## CORO

u - ra. Mi no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa - u - ra de bur - là giò. ② Mi

- Mi no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa - u - ra de bur - là giò.

TE TE TE GHE

si che mi ve - gna - ri - a, senz' om - ni - bus, senz' om - ni - bus. Mi si che mi ve - gna -

Ohi bò Ohi bò. Ohi bò Ohi

ri - a senz' om - ni - bus con te. Mi no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa -

bò Ohi bò Ohi bò. (Andem...)

# OHI BELLA SE VUOI VENIRE

2

**CORO**

u - ra, mi g'ho pa - u - ra. Mi no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa - u - ra de bur - là

Mi no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa - u - ra de bur - là

*Ti TE TE G'HE*

giò. Ohi bò Ohi bò. Ohi bò Ohi

giò. ③ Ohi bel - la se vuoi ve - ni - re senz' om - ni - bus, senz' om - ni - bus. Ohi bel - la se vuoi ve

bò Ohi bò Ohi bò. (Ma....) Mi no, ghe ve - gni

ni - re senz' om - ni - bus con me.

no... Mi ve - gna - ri - a. Mi ve - gna - ri - a... (Ma....) No, no, mi ve - gni

**CORO**

no. Sì, g'ho pa - u - ra de bur - là giò! Mi

*(Parlato)*

Te gh'é pa - u - ra de bur - là giò?! *(Parlato)* Ti

no, ghe ve - gni no. Mi g'ho pa - u - ra de bur - là giò! No!

no, te ve - gni no. Te gh'é pa - u - ra de bur - là giò! No!

①

## A FAMIGLIA LEGNANESA LA G'HA CINQUANT'AN

Tempo di Beguine - Tango (M. 120)

Testo di: Pinuccia Zanzottera

Musica di: Lorianò Blasutta

## BEGUINE

Donne

(Fisarmonica)

Tenori

Bassi

## mf. TANGO (VOCI - DONNE)

① Ul - Do mi - la a l'é un an in - sel im - pur - tan - ti,

② In Fa - mi - glia da nu - i - tà ga n'é - é tan - ti:

f. mf.

a Fa - mi - glia Le - gna ne - sa la g'ha cin - quant' an. L'ha fà d'i ro - bi

ul gjar - di in pù - se bè - èl a l'é di - ven - tà, gh'é 'na tūr - bi - na

bè - i e in - te - re - san - ti par tū - ta a pu - pu - la - siun dul no - star Le - gnan.

gran - da e d'i bèi pian - ti, e un - nu - nu - men - tu a Fa - mi - glia de - di - cà.

## mf. (VOCI - UOMINI)

① In sem - par in Fa - mi - glia, sa dan da fa a - a ul Ra -

② La ri - va in Fa - mi - glia a gen - ti da Le - gnan e ga

① In sem - par in Fa - mi - glia, sa dan da fa a - a ul Ra -

② La ri - va in Fa - mi - glia a gen - ti da Le - gnan e ga

# A FAMIGLIA LEGNANESA LA G'HA CINQUANT'AN

giù, i Cun-si - glie - er e'l Pre - e - si - den - ti      Lù se vù - na 'na pen - sa, pò cen - tu 'na  
 n'è d'o - gni - e - tà - à e d'o - gni cun - trà - à,      da - a tan - ti pa - es, da Bù - sti e da Mi -

29 giù, i Cun-si - glie - er e'l Pre - e - si - den - ti      Lù se vù - na 'na pen - sa, pò cen - tu 'na  
 n'è d'o - gni - e - tà - à e d'o - gni cun - trà - à,      da - a tan - ti pa - es, da Bu - sti e da Mi -

RITORNELLO - BEGUINE

fà. In - sci ai la - u - ran e in tüt cun - ten - ti.      Vi - va a Fa -  
 lan e fi - na in A - me - ri - ca l'è nu - mi - nà - à.      Vi - va a Fa -

35 fà. In - sci ai la - u - ran e in tüt cun - ten - ti.      Vi - va a Fa -  
 lan e fi - na in A - me - ri - ca l'è nu - mi - nà - à.

mi - glia Le - gna - ne - sa!      Sü' can - tè - èm tüt - ti in - se - ma in bo - na in -  
 mi - glia Le - gna - ne - sa!      Sü' can - tè - èm tüt - ti in - se - ma in bo - na in -

42 mi - glia Le - gna - ne - sa!      Sü' can - tè - èm tüt - ti in - se - ma in bo - na in -

te - sa.      A Fa - mi - glia l'ha fà i cin - quant' an,      la pa - ar da vè - ghi an'  
 te - sa.      A Fa - mi - glia l'ha fà i cin - quant' an,      la pa - ar da vè - ghi an'

47 te - sa.      A Fa - mi - glia l'ha fà i cin - quant' an,      la pa - ar da vè - ghi an'

③

## A FAMIGLIA LEGNANESA LA G'HA CINQUANT'AN

mò vint' an! Lun - ga vi - ta e tan - ta fe - li - ci - tà - à a Fa -  
 mò vint' an! Lun - ga vi - ta e tan - ta fe - li - ci - tà - à a Fa -  
 54 mò vint' an! Lun - ga vi - ta e tan - ta fe - li - ci - tà - à a Fa -

mi - glia Le - gna - ne - e - sa la g'a - vrà. A l'é nà sù in - sci sen - za pre -  
 mi - glia Le - gna - ne - e - sa la g'a - vrà. A l'é nà sù in - sci sen - za pre -  
 61 mi - glia Le - gna - ne - e - sa la g'a - vrà. A l'é nà sù in - sci sen - za pre -

te - sa, l'é gran - da a Fa - mi - glia Le - gna - ne - sa! In Fa - sa!  
 te - sa, l'é gran - da a Fa - mi - glia Le - gna - ne - sa! sa!  
 67 te - sa, l'é gran - da a Fa - mi - glia Le - gna - ne - sa! sa!

**DONNE** Ul domila a l'é un an insci impurtanti,  
 a Famiglia Legnanesa la g'ha cinquant'an.  
 L'ha fà d'i robi bèi e interesanti  
 par tütta a pupulasium dul nostar Legnan.

**DONNE** In Famiglia da nuità ga n'é tanti:  
 ul giardin plüsé bèl a l'é diventà,  
 gh'é 'na túrbina granda e d'i bèi pianti,  
 e un munumentu a Famiglia dedicà.

**UOMINI** In sempar in Famiglia, sa dan da fà  
 ul Ragiù, i Cunsiglier e 'l Presidenti.  
 Lü, se vüna 'na pensa, pö centu 'na fà,  
 insci ai lauran e in tüt cuntenti.

**UOMINI** La riva in Famiglia a genti da Legnan  
 e ga n'é d'ogni età e d'ogni cuntrà,  
 da tanti paes. da Büsti e da Milan  
 e fina in America l'é numinà.

**RITORNELLO** Viva a Famiglia Legnanesa!  
 Sù cantèm tütli insemma in bona intesa.  
 A Famiglia l'ha fà i cinquant'an,  
 la par da vèghi an'mò vint'an.

Lunga vita e tanta felicità  
 a Famiglia Legnanesa la g'avrà.  
 A l'é nà sù insci senza pretesa,  
 l'é garnda a Famiglia Legnanesa!

Vi-va Vi-va a Fa-mi-glia, a Fa-mi-glia Le-gna-

ne-sa. Ri-cu-ren-zi e u-mu-ran-zi, sen-sa Van-tu mé pre-  
Vi-va a Fa-mi-glia Le-gna-

te-sa, la tra-man-da an' mò i' u-ran-zi a Fa-mi-glia Le-gna-  
ne-sa Vi-va a Fa-mi-glia Le-gna-

ne-sa. Ri-sti sia-ma ben sbrui-ien-ta, tan par-man-te-ghè a sur-  
ne-sa Vi-va a Fa-mi-glia Le-gna-

pre-sa e bria-sci-ti cun pu-len-ta in Fa-mi-glia Le-gna-  
ne-sa Vi-va Vi-va

ne-sa e bria-sci-ti cun pu-len-ta in Fa-mi-glia Le-gna-  
Vi-va in Fa-mi-glia Le-gna-

1. 2. 3.  
ne-sa. Vi-va me-sa.  
ne-sa Vi-ta ne-sa.

# FAMIGLIA LEGNANESA



### **Famiglia Legnanese**

#### **Gruppo Folcloristico "I AMIS"**

Il Gruppo folcloristico "I AMIS" nasce nel 1987 all'interno della Famiglia Legnanese, associazione culturale fondata nel 1950 per conservare le tradizioni locali, promuovere ed attuare manifestazioni culturali, artistiche, storiche e ricreative.

Finalità del Gruppo è la trasmissione delle antiche usanze di una Legnano contadina scomparsa con l'industrializzazione.

Il nostro nome è un inno all'amicizia. I costumi indossati rispecchiano fedelmente la moda locale di fine Ottocento, i colori utilizzati, il bianco e il rosso, sono quelli dello stemma cittadino e della Famiglia Legnanese.

Il coro esegue brani, frutto di un'accurata ricerca storica, tra i quali spiccano canti popolari in dialetto legnanese e lombardo, ma anche pastorali natalizie e inni religiosi. I ballerini si esibiscono in danze popolari e contadine simili a quelle eseguite sull'aita per festeggiare il buon raccolto, o durante le feste patronali.

Il repertorio comprende anche poesie in vernacolo e divertenti scenette di sapore agreste, che riproducono quadri della vita popolare legnanese.

Il gruppo folcloristico I AMIS ha partecipato a numerose rassegne e manifestazioni regionali, nazionali, estere e a trasmissioni televisive ottenendo successo di pubblico e lusinghieri consensi della stampa.



Famiglia Legnanese



Città di Legnano



Collegio dei Capitani e delle Contrade



1776  
**PALIO**  
di  
**LEGNANO**

La FAMIGLIA LEGNANESE

*nell'ambito delle manifestazioni del Palio di Legnano*

*con il patrocinio della*

Città di Legnano

*presenta la*

### **25ª RASSEGNA REGIONALE GRUPPI FOLCLORISTICI A LEGNANO**

con la partecipazione di

**“ARLECCHINO”**

Bergamo

\*\*\*\*

**“SEM CHI INSCI”**

Laveno Mombello

\*\*\*\*

**“I AMIS”**

Legnano

\*\*\*\*

**INGRESSO LIBERO**

GRUPPO FOLCLORISTICO

**“I AMIS”**

## **25° Rassegna Regionale Gruppi Folcloristici**

Istituto Canossiano  
“BARBARA MELZI”

g.c.

Via B. Melzi - LEGNANO


**28 OTTOBRE 2018 ORE 15,30**

## StudioMarabese

Agenzia di Pubblicità

25 anni di comunicazione e professionalità a fianco di clienti cresciuti insieme a noi. Esperienza, innovazione, creatività.

20010 Canegrate (MI) - Via S. Giovanni Bosco, 17  
Tel. 0331.414330 - Fax 0331.414360  
info@studiomarabese.it - www.studiomarabese.it



**1955**

# CREMONESI

la qualità che lascia il segno

**L E G N A N O**  
C.so GARIBOLDI 2 - 0331 545120  
WWW.CREMONESIT

ENOTECA ENOTECA ENOTECA



Enoteca Longo  
Via XXV Aprile, 3A  
20025 Legnano  
Tel. 0331.596.329



### Attività collaterali:

- AFL - Filatelica
- Amici del Museo - Archeologia
- Fa Le Foto - Fotografia
- Gruppo Giovani
- I Amis - Folcloristico
- Ricamo
- Scacchi
- Sigma Club - Sci

E-mail : [segreteria@famiglialegnane.se.com](mailto:segreteria@famiglialegnane.se.com)

Tel/fax 0331 /545178



## fratelli martinelli

centro assistenza pneumatici  
articoli tecnici in gomma

20025 LEGNANO (MI)

Sede: Corso Sempione, 107/109 - Tel. 0331/547.523

Dep.: Via per Castellanza, 47/49 - Tel. 0331/544.529



INDUSTRIA GRAFICA

# Rabolini

Esistono dal 1930

Lavori Commerciali - Realizzazioni Grafiche - Cataloghi - Opuscoli - Biglietti da Visita

20015 porziogio (mi) Italia - via tararo, 8n  
tel. +39 0331 551417 / +39 0331 551729 - fax +39 0331 551417  
info@rabolini.net - www.rabolini.net



# AVE MARIA MADER DEL SIGNUR

Testo di: Attilio Boggiali

Musica di:  
Don Stefano Varnavà  
Elaborazione di:

Introduzione



Solista Uomo



A- ve Ma- ri- a, Spe-



ran- za di gra- si pü- sé grand par ché ul Si- gnur a l'é cun



Ti, par- ché ul Si- gnur a l'é cun Ti.

Solista Donna  
Solo Musica



A- ve Ma- ri- a, Te s'é la Be- ne- de- ta tra tüt i



don, e Be- ne- det ul Fiö che T'é nàa sù,



ul Fiö che T'é nàa sù, ul nos Ge- sù.

# AVE MARIA MADER DEL SIGNUR

Soprano  
Contralto  
Uomini

San- ta Ma- ri- a, Ma- der del Si- gnur, pre- ga par ni- um  
San- ta Ma- ri- a, Ma- der del Si- gnu- u- ur, pre- ga  
San- ta a Ma- a- ri- a, pre- e- e- e- e- ga par

po- ver pe- ca- tur, San- ta Ma- ri- a, Ma- der del Si- gnur,  
par nūm pe- ca- tu- u- ur, San- ta Ma- ri- a, Ma- der del Si- gnu- u- ur,  
num pe- ca- tur, San- ta a Ma- a- ri- a, Ma- der

a- dēs e qua- and vē- gna- rà quel mu- ment de pu- devēs cun Ti,  
a- dēs e qua- and vē- gna- rà quel mu- ment de vēs cun Ti,  
del Si- gnur, vē- gna- rà quel mu- ment de- e vēs cun Ti,

de pu- de vēs cun Ti. A- men. A- men. A- men.  
de vēs cun Ti. A- men. A- men. A- a- a- men.  
Vēs cun Ti. A- a- a- a- men. A- a- a- men.

*Retentato*

*Stop*

LEGNANO - CHIESA DEL S.S. REDENTORE  
SANTA MESSA DELLA NOTTE DI NATALE  
24 DICEMBRE 2012 – ORE 22.00

\*\*\*

LEGNANO - BASILICA DI SAN MAGNO  
SANTA MESSA DELL'EPIFANIA  
6 GENNAIO 2013 – ORE 11.30

*SANTE MESSE CANTATE IN DIALETTO LEGNANESE DAL  
GRUPPO FOLKLORISTICO  
"I AMIS"  
DELLA FAMIGLIA LEGNANESE*

Prima della Santa Messa:	Angiul dul Signur
Ingresso:	Andem , andem Vergin Maria
Gloria:	L'è 'l Signur , Gloria !
Risposta ai salmi:	Ta pregum Signur (canone)
Dopo la 2° Lettura:	Alleluia !
Dopo il Vangelo e l'omelia:	Ho pregà cun l'asinèl
Pace e offertorio:	Dag a num Signur la tua pas
Santo:	Santu (Pastorale)
Padre Nostro:	Pater Noster
Comunione:	Sù un po' da pàia Un arcubalén d'amur
Dopo la benedizione:	Piva Piva Bianco Natale



# LU PRIMO AMMORE (Basilicata)

S.   
 C.   
 B.

1 Lu vi lu vi lu vi ca mo se ne ven, cu la si -ga-ret-ta

7 m'oe ca va fa - cen - ne u sce - e-em. In -t'a la can - ti - na de Trem - me -

13 nied - de, se ma - gna e se be - ve, non se pa - ga nien - de. Quan - t'è

19 bel - le lu pri - mo am - mo - or, lu se - con - d'è chiù bel - l'an - cor. cor.   
 1. 2.   
 cor. cor.

# Sciur Padrum Da li Beli Braghi Bianchi

(Emilia Romagna)

Moderato

1

FA DO7

*p*

Sciur pa - drum da li be li - bra ghi bian - chi, fo - ra li pa - lan - chi, fo - ra li pa

5

FA DO7

*f*

-lan - chi. Sciur pa - drum da li be - li bra - ghi bian - chi, fo - ra li pa - lan - chi, ch'an du ma a

9

FA DO7 FA

*p*

cà: scu - sa sciur pa - dru - um, se l'èm fat tri - bu -

14

DO7 FA

*f*

ler, ie - ran li pre - mi vol - ti, ie - ran li pre - mi vol - ti.

19

DO7 FA DO7

scu - sa sciur pa - dru - um, se l'èm fat tri - bu - ler, ie - ran li pre - mi

# LA LEGGENDA DEL PIAVE

canto patriottico

Ermete Giovanni Gaeta

Trascrizione di Gecchele Rosa

Alto

pa pa rapa pa pa pa pa pa pa! Il pia - ve mor - mo - ra - va cal - mo, e

Tenore

pa pa pa pa pa pa Il pia - venor - mo - ra - vacal - mo, e

Basso

pa pa pa pa pa pa. Il pia - venor - no - ra - vacal - mo, e



A

pla - ci - do al pas - sag - gio dei pri - mi fan - ti, il ven - ti - quat - tro mag - gio. L'e-

T

pla - ci - do al pas - sag - gio dei pri - mi fan - ti, il ven - ti - quat - tro mag - gio. L'e-

B

pla - ci - do al pas - sag - gio dei pri - mi fan - ti, il ven - ti - quat - tro mag - gio. L'e-



A

ser - ci - to mar - cia - va per rag - giun - ger la fron - tie - ra per far con - tro, il ne - mi - co, u - na bar-

T

ser - ci to mar - cia - va per rag - giun - ger la fron - tie - ra per far contro, il ne - mi - co, u - na bar-

B

ser - ci to mar - cia - va per rag - giun - ger la fron - tie - ra per far contro, il ne - mi - co, u - na bar-



LA LEGGENDA DEL PIAVE

2  
10

A  
rie - ra, mu - ti pas - sa - ron quel - la not - te, i fan - ti ta -

T  
rie - ra, mu - ti pas - sa - ron quel - la not - te, i fan - ti ta -

B  
rie - ra. Oh - o

13

A  
ce - re bi - so - gna va an - da - re, a - van - ti. S'u - di - va in tan - to dal - le, a - ma - te

T  
ce - re bi - so - gna va an - da - re, a - van - ti. S'u - di - va in tan - to dal - le, a - ma - te

B  
S'u - di - va in tan - to dal - le, a - ma - te

16

A  
spon - de som - mes - so, e lie ve, il tri - pu - diar del - l'on - de,

T  
spon - de som - mes - so, e lie - ve, il tri - pu - diar del - l'on - de,

B  
spon - de som - mes - so, e lie - ve, il tri - pu - diar del - l'on - de,

19

A e-ra\_un pre sa - gio dol - ce\_e lu - sin ghie - ro Il Pia - ve mor - mo - rò non

T e-ra\_un presa-gio dol - ce\_e lu - sin ghie - ro: Il Pia - ve mor - mo - rò non

B e-ra\_un pre sa gio dol - ce\_e lu - sin ghie - ro: Il Pia - ve mor - mo - rò non

22

A pas - sa lo stra - nie - ro. E die - tro va stra - nie - ro pa pa!

T pas - sa lo stra - nie - ro. E die - tro va stra - nie - ro pa pa!

B pas - sa lo stra - nie - ro. E die - tro va stra - nie - ro pa pa!

## 2a strofa

E ritornò il nemico per l'orgoglio e per la fame  
 volea sfogare tutte le sue brame.  
 Vedeva il piano aprico di lassù voleva ancora,  
 sfamarsi e tripudiare come allora.  
 No disse il Piave, no dissero i fanti,  
 mai più il nemico faccia un passo avanti.  
 Si vide il Piave rigonfiar le sponde  
 e come i fanti combattevan l'onde.  
 Rosso del sangue del nemico altero,  
 il Piave comandò: indietro va straniero!

Desideriamo oggi dedicare il nostro spettacolo a ricordo della mamma e nonna Palmina ( Maria Ester ) Signorelli che con Voi, ha condiviso l'ospitalità di Casa Famiglia.

Speriamo di avervi divertito, portato un po' di allegria e auspichiamo che i nostri canti natalizi siano motivo di gioia e serenità per il Santo Natale così vicino.

Auguriamo ogni bene a Voi ospiti, ai vostri parenti, amici ed a tutto il personale di assistenza, che conservino la dedizione al loro servizio di aiuto, sostegno e perché abbiano sempre cura di Voi, nel decoroso e dignitoso rispetto che ogni persona merita.

Grazie a tutti e arrivederci dal gruppo folcloristico della Famiglia Legnanese " I AMIS"

# L'ANGIUL GABRIÈL

## (TA SALÜDU MARIA, MAMA DUL SIGNUR)

Testo di: A. Boggiali  
Musica di: Don S. Varnavà

### INTRODUZIONE

### CORO

S Ta sa-lü-du Ma-ri-a -  
C A - a - a -  
B Ta sa-lü-du Ma-ri-a,

S a, Ma-ma dul Si-gnur. Ta sa-lü-du Ma-ri-a - a, Ma-ma dul Si-gnur.  
C ve. A - a - a - ve. A - a - a - a - ve.  
B Ma-ma dul Si-gnur. Ta sa-lü-du Ma-ri-a, Ma-ma dul Si-gnur.

### SOLISTA UOMO

① L'an-giul dul Si-gnur l'a-vea pur-tàa anu ti-sia a Ma-ria e  
② E a so pa-ro-la, a so pa-ro-la l'é di-ven-ta-da corp. E'l

① Lé l'ha cun-ce-pii par vu-lun-tà dul Spi-rit Sant.  
② corp dul nos Si-gnur l'é stàa d'a-lu-ra in-se-ma a nüm.

### CORO

S Ta sa-lü-du Ma-ri-a - a, Ma-ma dul Si-gnur.  
C A - a - a - ve. A - a - a -  
B Ta sa-lü-du Ma-ri-a, Ma-ma dul Si-gnur.

# L'ANGIUL GABRIEL (TA SALUDU MARIA, MAMA DUL SIGNUR)

Ta sa-lu-du Ma-ri-a - a, Ma-ma dul Si-gnur.  
 ve. A-a-a-a-ve.

Ta sa-lu-du Ma-ri-a, Ma-ma dul Si-gnur.

## SOLISTA DONNA

① E-cu-mi, son chi, Mi som a ser-va dul me Si-gnur. Da  
 ② Par num pre-ga sempar, o San-ta Ma-ma dul me Si-gnur. In-

① mi sia faa Si-gnur, se-cun-du a to, a to pa-ro la.  
 ② sci che num sa podi ves degn da quel che l'ha dii Ge-su.

## CORO

Ta sa-lu-du Ma-ri-a - a, Ma-ma dul Si-gnur.  
 A-a-a-ve. A-a-a-

Ta sa-lu-du Ma-ri-a, Ma-ma dul Si-gnur.

Ta sa-lu-du Ma-ri-a - a, Ma-ma dul Si-gnur.  
 ve. A-a-a-a-ve.

Ta sa-lu-du Ma-ri-a, Ma-ma dul Si-gnur.

## PATER NOSTER

Musica di Don Stefano Varnavà

## Introduzione

## Coro

S. *Pa - ter*

C.

T.

B.

no - ster che te - sé in ciel da cà e che da spès

Pa - ter no - ster che te sé in ciel da cà e che da

6 Pa - ter no - ster che te sé in ciel da cà e che da

par - lum da Ti. par san - ti - fi - cà'l to nom. quan la vegn che - la fa -

par san - ti - fi - cà'l to nom che - la fa -

spès par san - ti - fi - cà'l to nom quan la vegn

11 spès par san - ti - fi - cà'l to nom qund la venn quan la vegn

mu - sa u - ra cia - pum su in da Ti

mu - sa u - ra cia - pum su in da Ti

che - la fa - mu - sa u - ra cia - pum su in da Ti

16 che - la fa - mu - sa u - ra cia - pum su in da Ti

a to vu - lun tà o Si - gnu - ur la si - a sem par fa - à tan - tu in

a to vu - lun tà o Si - gnu - ur la si - a sem - par fa - à tan - tu in

a to vu - lun tà o Si - gnur la si - a sem par fa - à tan - tu in

20 a to vu - lun tà o Si - gnu - ur la si - a sem - par fa - à tan - tu in

# GUIDUM O SIGNUR

Moderato

Musica di : G. Cerelli

**INTRODUZIONE** **SOLISTA**

S/T  
C  
B

Gui-dum o Signu-ur e da-mi 'na man. Par-che

1

sen - za da Ti, in dua an - da - rò a fi - ni? A strà la sa fa scü - ra, ul

6

ciel al va - a lun-tan da mi, ur - mai te sé re - stà dumà Ti.

9

**CORO**

Gui-dum o Si-gnur -ur e da - mi 'na man. Par-che sen - za da Ti, in dua an - da -

Gui-dum o Si - gnur e da - mi 'na man. E da - mi 'na

12

Da - mi 'na ma -an, Si - gnur - u - ur. Si - gnur, da - mi u - na

GUIDUM O SIGNUR

11

rò a fi - ni? A strà la sa fa scü -ra, ul ciel al va -a lun-tan da mi, ur -  
 ma - an. A strà già la sa fa - scü -  
 15 ma - an. A strà già la sa fa scü - ra - a Si -

SOLISTA

mai te sé re-stà dumà Ti. E se ogni tan-tu mì ta man-du vi -a, o  
 ra, scü - ra -a, Si -gnu -ur.  
 18 gnur, pü-sé scü-ra, Si -gnu -ur.

se mi pen - su pü a Ti Ge - sù, ri - cor - das o Si -gnu -ur, quan

22

s'é - vu un -fi ò e mi ta pre -ga -vu cun tüt ul còr.

25

GUIDUM O SIGNUR

GIORGIO

CORO

28 Gui - dum o Si - gnu - ur e da-mi 'na man. Par- ché sen-za da Ti in dua an - da -  
 Gur - dum o Si - gnur e da - mi 'na man. E da - mi 'na  
 Da - mi 'na ma-an, Si - gnu - u - ur. Si-gnur, da - mi u - na

31 - rò a fi - ni? A strà la sà fa scu - ra, ul ciel al va - a lun - tan da mi, ur - mai te sé re - stà dumà Ti.  
 ma - an. A strà già la sa fa - scu - ra, scu - u - ra  
 ma - an. A strà già la sa fa scu - ra - a Si - gnur, pu - sé scu - ra,

FINALE

35 - Si - gnu - ur. Si du mà Ti - i Si - gnu - u - ur Ti Du - mà Ti - i  
 Ur - mai te sé re - dumà Ti. Ur - mai te sé re - stà dumà Ti.  
 Si - gnu - ur. Te se re - stà du - mà Ti - i Te se re - stà Ti

**f** MOLTO MARCATO E RALL.

**f** E DECISO, A TEMPO

39 Si - gnur. Te sé re - stà - a du - mà Ti.  
 Ur - mai te sé re - stà dumà Ti. Du - mà Ti.  
 - Si - gnur. Ur - mai te sé re - stà Ti. Du - mà Ti Si - gnu - ur.

I

# LÀ IN D'UNA STALA

Musica: Ch. Gounod  
Accompagnamento e Testo: Don S. Varnav  
Trad. dialettale: G. Zanzottera

CORO

Musical score for the first system. It consists of a piano accompaniment on the left and a vocal line on the right. The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is 6/8. The vocal line begins with the lyrics "Là in d'una stala al". There are handwritten annotations: "RIT." circled above the first measure of the vocal line, "MP" circled below the first measure, and "RIT." circled below the final measure. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern.

Musical score for the second system. It consists of a piano accompaniment on the left and a vocal line on the right. The key signature has two sharps and the time signature is 6/8. The vocal line continues with the lyrics "nas Ge-sù Bam-bin. Ul Si gnu-ur dul ciel l'é chì, un fiu-lìn ca l'é ta-mé nùm,". There is a handwritten "F" circled above the word "fiu-lìn". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

Musical score for the third system. It consists of a piano accompaniment on the left and a vocal line on the right. The key signature has two sharps and the time signature is 6/8. The vocal line continues with the lyrics "a vi-ta e ter-na'l dà. L'é pua-re tu ma, a vi-ta e ter-na'l dà.". There are handwritten annotations: "MP" circled above the first measure, "P" circled above the second measure, and "F" circled above the third measure. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

Musical score for the fourth system. It consists of a piano accompaniment on the left and two vocal lines on the right. The key signature has two sharps and the time signature is 6/8. The first vocal line has the lyrics "Ai pa-a-stu-ur i an-giul-ai ca-an-tan." and the second vocal line has "I Re-e Ma-gi ai ve-gna-an da lun-tan,". There is a handwritten "MP" with an arrow pointing to the right above the first measure. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

# LÀ IN D'UNA STALA

II  
MP → Z → HP → †

D  
 ① Pas ga sa - rà - à par chi ga cre - da - rà. La bri - la - rà par  
 ② ai van a drè - é a stè - la da Ge - sù. Da - nan - zi a Lù, a

V  
 26 ① Pas ga sa - rà par chì ga cre - da - rà. La bri - la - rà par  
 ② ai van a dré a stè - la da Ge - sù. Da - nan - zi - a Lù, a

D  
 ① lù a glo - ria, dul - Si gnur. Ge - sù a l'é a stràa ca la por - ta in ciel.  
 ② Lù in gi - nù - giu - u - um, ai pre - ga - ra - an Lù - ú, ul Re d'i Re!

V  
 32 ① lù a glo - ria, glo - ria. Ge - sù a l'é a stràa ca la por - ta in ciel.  
 ② Lù in gi - nù - giu - um, ai pre - ga - ra - an Lù - ú, ul Re d'i Re!

D  
 (RIT.) Là in d'u - na sta - la al nas Ge sù - Bam - bin. Ul Si gnu - ur dul ciel l'é chì,

V  
 38 (RIT.) al nas Ge sù - Bam bin. Ul Si - gnu - ur dul ciel l'é chì,

D  
 un fiu - lin ca l'é ta - mé nùm, a vi ta e - ter - na'l dà. L'é pua - re - tu

V  
 44 un fiu - lin ca l'é ta - mé nùm, a vi ta e - ter na'l dà. L'é pua - re - tu

D  
 ma, a vi - ta e - ter - na'l dà.

V  
 49 ma - a, a vi - ta e - ter - na'l dà.